

# かけはし Kakehashi 2013

6月号  
June



フェイスブック  
開設しました(〇)

## ～ホームステイを通じて留学生と国際交流～

### 受入れ家庭 募集中

大学、専門学校に通っている留学生は、普段日本人の生活スタイルに触れる機会がありません。日本の家庭でホームステイを通じ、日本や特に新潟の生活を体験してもらっています。この機会に、留学生と異文化交流をしてみませんか。参加する留学生は、新潟市内に住んでいる皆さんです。

\*当協会ホームページに昨年参加された受入れ家庭と留学生の感想文が掲載されています。ご覧ください。<http://www.nief.or.jp>

- <日程> 7月27日(土)～28日(日) (1泊2日) <募集家庭> 20家庭 (応募多数は抽選)
- <申込み> ハガキに「留学生のためのホームステイ」希望と明記の上、氏名、郵便番号、住所、電話番号を記入して下記宛て先まで郵送してください。
- <締切り> 6月30日(日) (必着)
- <宛て先・問い合わせ> 〒951-8055 新潟市中央区礎町通3-2086  
(公財)新潟市国際交流協会宛 (Tel: 025-225-2727)



### 第23回にいがた国際映画祭 特別イベント「多文化共生ワークショップ」

このイベントに参加する米国人国際交流員に聞きました。

変わっていく<日本>と外国人。様々な人々が協力して明日の社会を創るためには何が必要なのでしょう？

ザッカーリー・カプラン (米国テキサス州)  
「多文化共生」という言葉は聞いたことがありますか？

日ごろテレビや新聞などのメディアで在日外国人の活躍がしばしば目に入る一方、近所や街中にも、皆さんの身近で日々過ごしている外国人が珍しくなくなってきています。やや目立ちがちではありますが、多くの外国人が全国各地に住み、地道な生活を送りながら日本社会の一部を形成しています。

ところで、日本に住んでいる外国人の数は実際にどれ位なのでしょう？彼らはどのように受け入れられ、どのようにして日本社会に溶け込んでいるのでしょうか？

日本の経済力の維持や、急減している人口を補う方法として国際化が唱えられていますが、「外国人」の社会的アイデンティティーや社会における居場所などの重要な課題には、まだ多くの注目が集まっていません。



これらをテーマに、新潟市国際交流員5名(中・仏・韓・露・米)が、共に生きるこの意味を一緒に考えます。内容は、ドキュメンタリー映画の上映、多文化共生基本データの発表、国際交流員によるトークの三部構成。興味のある方は、ぜひお越しください。

**無料です**

- ▼日時：6月15日(土) 午前10時30分～11時30分
- ▼場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール
- ▼申込み不要、当日直接会場へ

映画祭は、6月8日(土)～6月16日(日)まで開催。ロシア、韓国、中国など新潟市に領事館のある国の作品など10作品を上映します。その他に中国人留学生たちのミニステージやK-POPダンス体験、ロシア家庭料理教室などのイベントもあります。

▼問い合わせ…Tel: 025-225-2727(当協会)  
Tel: 080-3312-8699(同映画祭実行委員会)

### ご寄附のお願い



皆様から寄せられた寄附金につきましては、当協会が実施している事業に当ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い致します。

\*税法上の優遇措置について

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けており、特定公益増進法人と同様、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。



善意のご寄附をありがとうございました。

- ▼日本旅行 新潟支店様
- ▼(株)ホテルオークラ新潟様
- ▼ときわ四期 新潟支部様
- ▼深滝信夫様

## 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



## ●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午後1時～2時30分 (4日、18日休み)	初級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週火曜日 午前10時～12時	初級～上級	3,500円 /期+テキスト ト・コピー代	●西地区公民館(西区内野603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
毎週水曜日 午後1時～2時30分	初中級	コピー代 50円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級～上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティールーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後1時～2時30分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週土曜日 午前10時30分～12時	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時	初中級～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel: 025-229-4572
毎週土曜日 午前10時30分～12時	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ
毎週土曜日 午前10時～12時	初級	200円/ 回	●石山地区公民館3F(東区石山1) 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週日曜日 午前10時～12時	初級～上級	1,000円/ 回	●駅南コミュニティセンター2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午後12時30分～2時30分 (2日、9日休み)	入門	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後1時～2時	初級	コピー代 50円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週日曜日 午後1時～3時(30日休み)	外国籍子ども の学習支援	無料	●クロスパルにいがた R's(アールス)井浦さん Tel: 080-1185-4531
毎週水・土曜日 午前10時～12時	初級	500円/ 月	●北区さわやかセンター(北区東栄町1) いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640

## ●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング A: フランス・ブルジョア地方のビスト料理 (牛肉赤ワイン煮・トマトクリームソース他) B: 日本の食文化から夏の和食膳 (ウガ入り素麺・いわし白玉揚他)	上野クッキング教室 (荻川駅 徒歩5分)	A: 6月1日(土)・2 日(日) B: 6月29日(土)・ 30日(日) 午前11時より	要予約 外国籍・学生 1,000円/回 一般 2,500円/回	上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室	カナル にいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

### 1 日入管インフォメーションセンター開設

<無料>

主催：東京入国管理局

- ①日時：6月7日(金)午前10時～正午、午後1時～3時
- ②場所：朱鷺メッセ2F 新潟県国際交流協会研修室
- ③内容：在留資格、親族呼び寄せ、外国人社員招へいなどの相談
- ④対応言語：日本語、英語、中国語、タイ語
- ⑤申込み不要、当日直接会場または電話  
(当日のみ Tel:025-241-1881)
- ⑥問い合わせ…同局総務課  
Tel:03-5796-7250

### テキサス州ガルベストーン鯛車チームとの交流会

要申込み

主催：新潟・ガルベストーン委員会

- ①日時：6月8日(土)午後2時30分～4時
- ②場所：クロスパルにいがた 4F402 講座室
- ③内容：姉妹都市ガルベストーン市の市民との交流会
- ④対象：高校生以上／⑤費用：100円(茶菓子代)
- ⑥申込み&問い合わせ…同事務局 斎藤さん  
Tel:025-225-2727

### アフリカの女の子に笑顔を FGM ゼロトラランスデー

<無料>

主催：FGM 廃絶を支援する女たちの会

- ①日時：6月8日(土)午後1時30分～4時
- ②場所：リゅーとぴあ新潟市民芸術文化会館スタジオ A
- ③内容：FGM(女子割礼)は主にアフリカ地域の昔からの慣習。アフリカ太鼓とダンスを交え、FGM の理解を深める
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会 宮原さん  
Tel:090-7715-9160 E-mail: waaf@jca.apc.org

### 山の民に飲める水を！キャンペーン 山岳民族の工芸展

<無料>

主催：タイ山岳少数民族支援の会

- ①日時：6月13日(木)午後1時～、14日(金)午前10時～午後4時、15日(土)午前10時～午後3時
- ②場所：黒岩「ギャラリー彩」(新発田市黒岩)
- ③内容：井戸掘り不能な山岳の村に水を引くパイプ設置を目的に、山岳民族の生活紹介と手工芸品販売
- ④問い合わせ…同会 高橋さん  
Tel:025-267-5429

### ドイツ語サロン Gute Reise! やさしいドイツ語講座

要申込み

主催：新潟日独協会

- ①日時：6月16日・23日・30日(日) 午後3時～5時
- ②場所：新潟交通本社内(中央区万代シティ)
- ③費用：一般3,000円・会員/学生1,000円(全3回)
- ④申込み&問い合わせ…同会事務局  
(信濃川ウォーターシャトル棟内) Tel:025-227-5200  
E-Mail: niigata.nichidoku@gmail.com Fax:025-227-5203

### 言語及び文化の交流会

<無料>要申込み

主催：ML松葉会

- ①日時：6月16日(日) 午後3時～5時
- ②場所：市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④申込み不要、当日直接会場へ

### 外国ルーツの中高生・海外からの転入生大集合

Intercultural しゃべり場

<無料>要申込み

主催：りてらこや新潟

- ①日時：6月23日(日)午後4時～6時
- ②場所：りてらこや新潟(中央区長嶺町9)
- ③内容：普段感じている事や日本語のことなど、お茶・お菓子を食べながら、みんなで気軽に話しましょう
- ④申込み：メールにて E-mail:literakoya\_niigata@yahoo.co.jp
- ⑤申込み&問い合わせ…同事務局 佐々木さん  
Tel:090-6684-2346  
ホームページ: <http://www.literakoya-niigata.org/>

### 異文化を知る会「カンボジア編」

<無料>

主催：新潟国際友好市民の会

- ①日時：7月7日(日)午後2時～4時
- ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール
- ③講師：三林けい子さん
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会加藤さん  
Tel&Fax:025-266-6546

### 第10回日本語スピーチコンテスト

#### 新潟の中心で世界にさけぶ!

<無料>要申込み

主催：日本語スピーチコンテスト事務局

- ①日時：7月6日(土)午後12時30分開演
- ②場所：朱鷺メッセ スノーホール(中央区万代島6)
- ③内容：テーマは自由。日本語力・パフォーマンス・内容を審査員と来場者で審査。豪華賞品・参加賞あり
- ④応募締切り：6月14日(金)までに事務局へ
- ⑤申込み&問い合わせ…同事務局(NSG内)  
Tel:025-227-6375 ホームページ:  
<http://www.air.ac.jp/japanese/index.htm>

### 第9回国際親善チェス大会 in 新潟 2013

要申込み

主催：新潟チェス倶楽部

- ①日時：7月13日(土)午前9時20分より
- ②場所：新潟市天寿園(中央区清五郎)
- ③対局方法：準スイス式／④費用：2,000円(昼食付)
- ⑤応募締切り：7月6日(土)までに事務局へ
- ⑥申込み&問い合わせ…同倶楽部 斎藤さん  
Tel:025-246-4440 ホームページ:  
<https://sites.google.com/site/kokusaishinzenchesutaikai/>

### 第4回新潟国際フェスティバル参加者募集!

要申込み

主催：NPO 法人にいがた NGO ネットワーク

- ①日時：9月7日(土)、8日(日)
- ②場所：万代シティパーク(中央区万代バスセンター2F)
- ③内容：会場で、15分程度、ダンス・歌・バンド等特技を披露していただける方を募集
- ④応募締切り：6月30日(日)まで
- ⑤申込み&問い合わせ…新潟国際援助学生ボランティア協会(NASVIA)大苗さん  
Tel:090-4450-1670  
E-mail: nae1582@gmail.com

## 新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所〉クロスパルにいがた

## 日本語講座 春のクラス

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します。(8月まで)途中入講も受け付けます。ご相談ください。

## にこぱるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ児童・生徒のための学習支援教室

〈日時〉毎週土曜日 午前10時～12時

〈場所〉2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

## 高校生留学奨学生募集中

留学期間：H25年～H26年 1年間

AFS日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給します。

〈派遣人数〉3名、〈対象者〉条件有り

〈選考期日・応募締切り〉\*応募締切りは消印有効

	選考期日	応募締切り
A日程	6月16日(日)	6月4日(火)
B日程	7月21日(日)	7月9日(火)

## 新潟国際友好会館からのお知らせ

## 交流サロンミニギャラリー

〈入場無料〉↓ただ今、開催中↓

「中国書物と工芸品展」(唐詩三百首、刺繍など)

## 留学生とのおしゃべりサロン

通訳付き (無料)

新潟大学のフィリピン人留学生とおしゃべりしましょう。

〈日時〉6月29日(土)午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

## ホームページのアドレスが変わりました!

<http://www.nief.or.jp>

中身も全面リニューアル!ぜひご覧ください。

★メールマガジン配信中!

★「かけはし」は、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。

## JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう! テーマは「政治と市民」

〈日時〉6月11日(火) ロシア午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

## 国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

## Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います

〈日時〉6月12日(水) 午後7時～9時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈費用〉100円/回 〈申込み〉当協会へ

〈フェイスブックの検索〉“Books my teacher Recommended”、“英語読書会”

第13回新潟・ロシア語スピーチコンテスト  
出場者募集中

〈日時〉6月30日(日) 午前10時～

〈場所〉クロスパルにいがた4F 映像ホール

〈内容〉入門の部A、B、一般の部

〈出場資格〉ロシア語通訳等の業務に従事していない方(過去に従事していた方も不可)

〈エントリー料〉1,000円(当日徴収)

〈申込み〉所定の申込書を事務局までメールよりダウンロード可

〈締切り〉6月8日(土)

〈問い合わせ〉新潟・ロシア語スピーチコンテスト

実行委員会(当協会)



## 困ったときは…外国語による無料相談窓口

当協会では、常時相談窓口を開設しています。

お気軽にご相談ください。〈要予約〉

▼日時：月～金 午前9時～午後4時

〈対応言語〉英語、中国語、韓国語、ロシア語、フランス語

6月9日(日曜日)は、弁護士による法律相談と医療相談会があります。

▼時間：午前10時～午後3時

▼場所：クロスパルにいがた

▼費用は無料です。



広告

在留資格のお困りごとは...

## 行政書士林事務所

〒950-0882 新潟市中央区堀之内南1丁目26番16号

Tel: 025-288-5541 Fax: 025-288-5547

E-mail: thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財)新潟市国際交流協会 / ホームページ：<http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733 / e-mail: kyokai@nief.or.jp

メルアドも変わったよ

